المواشي

العربية ⇆ الروسية

اقتراحات: ماشية ماش مواش تربية المواشي وتربية المواشي

Premium

الإعلان

المواشي

al-mawāshī

الترجمة "المواشي" في الروسية

إسم

скот · животноводства · животноводство · животных · животноводческого · животноводческих · животноводческой продукции · أظهر المزيد

وكانت هذه المنطقة تستخدم عادة لتربية المواشي.	В этом районе традиционно разводили скот.
وتشكل المواشي مصدراً حاسماً لمعيشة السكان الريفيين.	Ключевым источником нормального существования сельского населения является скот.
سوف تحصل كل الخيارات المختلفة في السكن والمعدات اللازمة لتربية المواشي.	Вы получите все различные варианты жилья и необходимое оборудование для животноводства.
وستستفيد السياسات التي تهدف إلى تنمية المواشي من كفالة التوافق مع النظم الزراعية.	На политике в области развития животноводства позитивно скажутся меры по обеспечению его совместимости с растениеводческими системами.
مقترحات الاستثمار في المواشي الذكية مناخياً في زامبيا.	Предложения по климатически оптимизированным инвестициям в животноводство Замбии.
وتتمثل المصادر الرئيسية لانبعاثات الميثان في النفايات والزراعة، ولا سيما المواشي.	Основными источниками выбросов метана являются отходы и сельское хозяйство, прежде всего животноводство.
الإمداد بالميثان من المواشي ومن حقول الأرز يوفر الكثير من الباقي.	Метан из скота и рисовых полей поставляет большую часть остального.
ومن التطورات المهمة الأخرى في القطاع الزراعي برنامج تحصين المواشي.	Другим важным событием в сельскохозяйственном секторе стала программа вакцинации скота.
منذ سبتمبر، تم تنظيم معارض لبيع المواشي في العديد من المناطق.	Во многих населенных пунктах начиная с сентября устраивают ярмарки для продажи скота.
وأبرزت غالبية العروض الإيضاحية منافع التقنيات والطرائق المتقدمة في تحسين رصد الظروف المواتية للزراعة وإدارة المواشي، من أجل إدارة المخاطر وتخفيفها على نحو أفضل.	Большинство докладчиков демонстрировали преимущества применения передовых технологий и методик в процессах мониторинга условий земледелия и животноводства с точки зрения устранения или снижения рисков.
وفي المناطق الشمالية، يفضي استمرار فرض الحظر على صادرات المواشي إلى تقليص قدرة الأسر المعيشية الفقيرة على الحصول على الخدمات الاجتماعية الضرورية وشراء السلع الغذائية الأساسية.	В северных районах запрещение экспорта скота продолжает сокращать возможности бедных домашних хозяйств по приобретению необходимых социальных услуг и продовольственных товаров.

Но уже к тому времени скот выращивали неестественным путем.	لكن في ذاك الحين كانت المواشي تُربى بطريقة غير طبيعية بالفعل.
Террористка пришла на городской рынок скота вместе с напарницей.	وذكرت أن الإرهابية قدمت إلى سوق شعبي لبيع المواشي مع رفيقة لها.
Скот был впоследствии возвращен после переговоров между вождями племен.	واستردت المواشي فيما بعد من خلال التفاوض بين رؤساء القبائل.
В Боснии и Герцеговине еще не используются коммерческие модели фермерского животноводства.	ولم تطبق في البوسنة والهرسك، حتى الآن، النماذج التجارية لتربية المواشي.
Меры по обеспечению более эффективной утилизации отходов животноводства тоже способствуют повышению качества воды.	كما يمكن أن تسهم التدابير الرامية إلى تحسين استخدام فضلات المواشي أيضا في تحسين نوعية المياه.
В результате этого нападения все лавки на рынке были полностью уничтожены и был похищен весь скот.	وقد دمرت أكشاك السوق تدميرا تاما ونهبت المواشي.
В северных регионах имеется большая доля женщин, владеющих поголовьями скота.	ويوجد في المناطق الشمالية نسبة عالية من النساء اللواتي يمتلكن المواشي والحيوانات.
Генетические ресурсы и геномика в целях приспособления животноводства к изменению климата	الموارد الوراثية وعلم الجينوم من أجل تكيف المواشي مع تغير المناخ
Вы просто запихнули меня обратно в этот вагон для скота.	كلا انت فقط دفعتني الى سيارة المواشي هذه
Как только количество скота уменьшится, выбросы метана в атмосферу также существенно сократятся.	وبمجرد انخفاض عدد المواشي، ستنخفض انبعاثات الميثان إلى الغلاف الجوي بشكل كبير.
В сотрудничестве с правительством и на основе опыта ФАО в других странах ветеринарная программа ФАО продолжает оказывать значительную помощь мелким владельцам скота и принимать меры по укреплению здоровья домашнего скота и населения.	ويواصل برنامج الطب البيطري الذي تنفذه الفاو بالتعاون مع الحكومة، واستنادا إلى خبرة الفاو في البلدان الأخرى، تقديم مساعدة كبيرة إلى مُلاك قطعان المواشي الصغيرة وذلك بهدف تحسين صحة الحيوانات والصحة العامة.
Похищения детей продолжают происходить в ходе угона скота и нападений в ночное время с единственной целью похищения детей.	وما زال اختطاف الأطفال مستمرا خلال الإغارة على المواشي والهجمات التي تقع ليلا حيث يكون الهدف الوحيد اختطاف الأطفال.
Кража большого числа скота лишает пострадавшие общины населения их основного или действительно единственного средства к существованию.	وتؤدي سرقة أعداد كبيرة من المواشي إلى حرمان المجتمعات المتأثرة من مورد رزقها الرئيسي أو الوحيد في الواقع.
В жилищах было больше имущества, такого как скот, земля или сбережения.	الاسر لديها المزيد من الاصول - مثل المواشي او الاراضي او المدخرات.
Высокие цены на корма означали также увеличение издержек в животноводстве и тем самым повышение цен на скот и молочную продукцию.	وأدى أيضاً ارتفاع أسعار العلف إلى ارتفاع تكاليف الإنتاج الحيواني وبالتالي إلى ارتفاع أسعار المواشي ومنتجات الألبان.
Они завезли сюда скот, фруктовые деревья и овощи, построили часовню и два жилых дома.	فجلبوا إليها المواشي وأشجار الفاكهة والخضروات، وبنوا فيها كنيسة صغيرة ومنزلاً أو منزلين.
По этой же причине их не едят животные, поэтому отравление у скота встречается крайне редко.	وللسبب نفسه، لا تأكلها الحيوانات، لذلك من النادر للغاية التسمم في المواشي.

Но если сначала зерно производилось для скота, то скоро оно стало пищей и для человека.	و لكن ما أن بدأ إنتاج الحبوب لأجل المواشي حتى أصبحت بعد فترة وجيزة طعاماً للإنسان أيضاً.
Немаловажно и то, что животноводство тоже занимает не последнее место в промышленности города.	من المهم أيضًا ألا تحتل المواشي المكان الأخير في صناعة المدينة.
Во многих районах, чтобы компенсировать потери сельхозпродукции, началась продажа скота.	وبدأ في العام الماضي في العديد من المناطق بيع المواشي للتعويض عن الخسائر التي لحقت بالإنتاج.
Согласно сообщениям, по состоянию на октябрь в северных и центральных районах цены на скот резко упали.	وابتداء من شهر تشرين الأول/أكتوبر، أشارت التقارير إلى حدوث هبوط حاد في أسعار المواشي في المناطق الشمالية والوسطى.
Вообще-то, да, мой коллега хотел бы задать вам несколько вопросов о страховании скота.	نعم في الواقع زميلي هنا يريد أن يسألك بعض الأسئلة حول تأمين المواشي
Крупные торговые суда, использующие эти порты, как правило, перевозят скот, металлолом или древесный уголь.	وفي العادة تكون سفن الشحن الكبيرة التي تستعمل الموانئ مخصصة لنقل المواشي أو الخردة المعدنية أو الفحم.
Равные права женщин в наследовании, землепользовании, владении скотом и другим имуществом предусмотрены в гражданском и семейном законодательстве.	وينص في القوانين المدنية والأسرية على الحقوق المتساوية للمرأة في الميراث، واستخدام الأرض، وملكية المواشي والممتلكات الأخرى.
Комиссия обсудила также вопрос об инцидентах на местах, в частности связанных с предполагаемыми похищениями людей и угоном скота.	وناقشت اللجنة أيضا مسألة الحوادث المحلية مثل الادعاءات باختطاف الأشخاص وسرقة المواشي.
поддерживать программы развития животноводства, которые обеспечат постепенный контроль за заболеваниями животных и в конечном счете позволят искоренить их.	د) دعم برامج لتربية المواشي تكفل المكافحة المطردة لأمراض الحيوان والقضاء عليها في نهاية المطاف.
И был Аврам очень богат скотом, и серебром, и золотом.	وكان ابرام غنيا جدا في المواشي والفضة والذهب.
Часть животных забрели на территорию израильского поселения.	ودخلت بعض المواشي إلى منطقة تابعة لمستوطنة اسرائيلية.
Вследствие этого можно ожидать падежа домашнего скота и сокращения объема экспорта.	ونتيجة لذلك، سيكون من المحتمل أن تنفق المواشي وتنخفض مستويات الصادرات.
Вода этого озера использовалась сирийским населением в земледелии и животноводстве.	وكان السكان السوريون يستخدمون هذه البحيرة في الزراعة وسقي المواشي.
Не уделяется внимания современным методам воспроизводства и охране здоровья домашнего скота.	ويتم تجاهل الطرق الحديثة لتكاثر المواشي المحلية وتوفير الرعاية الصحة إليها.
Число и виды распределенного домашнего скота.	معيشية. عدد ونوع المواشي الموزعة.
Для обеспечения других важных аспектов производства продукции животноводства необходимо принять ряд неотложных мер.	ويلزم اتخاذ مجموعة من التدابير العاجلة لضمان جوانب رئيسية أخرى تتعلق بإنتاج المواشي.
В организации пожаловались на искусственное поддержание рентабельности отдельных	اشتكت الشركة لصيانة مصطنعة من الربحية للشركات المواشي الفردية على حساب منتجي الحبوب.

животноводческих предприятий за счет производителей зерна.	
Многие Стороны включили данные о животноводстве в свои разделы о национальных условиях.	وأدرجت العديد من الأطراف بيانات عن المواشي في الفرع المتصل بظروفها الوطنية.
Это позволит увеличить поголовье племенного и породного скота всех видов.	وسيسمح ذلك بزيادة عدد المواشي التي تربى للإكثار من مختلف الأنواع.
Отсутствие других возможностей заработать себе на жизнь и отсутствие жизнеспособных экономических альтернатив никоим образом не может оправдать стремление к выращиванию мака и незаконному обороту наркотиков.	ثم إن عدم توفر المواشي، وعدم وجود بدائل اقتصادية صالحة لا يمكن أن يبرر بأي حال من الأحوال الانغماس في زراعة الخشخاش والاتجار غير المشروع بالمخدرات.
Жители стали также заниматься выпасом все возрастающего поголовья домашнего скота на территории природного заповедника.	وكان المقيمون يرعون أيضا أعدادا متزايدة من المواشي في محتجزات الصيد.
Отдел обеспечивает осуществление закона о ссудах на фермерское оборудование и закона о стимулировании увеличения поголовья скота.	ويدير الفرع قانون القروض لشراء الآلات الزراعية وقانون الحوافز لتربية المواشي.
Мы обучаем фермеров лучшим методикам с помощью смс через обычные телефоны старых моделей.	وعلمنا الفلاحين بعض التقنيات لتربية المواشي باستعمال رسائل نصية باستخدام هواتف بسيطة،
В сельской местности значительно сократилось поголовье домашнего скота.	كما أن المناطق الريفية تفتقر افتقارا شديدا الى المواشي.
Из-за прекращения импорта фуража поголовье скота уменьшилось.	فقد انخفض عدد رؤوس الماشية نتيجة لوقف استيراد علف المواشي.
Большая разница между скотоводством в богатых и бедных странах объясняется слабым здоровьем животных.	الفارق في إنتاج المواشي بين الدول الغنية والأخرى الفقيرة يرجع لصحة الماشية،
Боливарианская Республика Венесуэла отметила инвестиции Камеруна в животноводство и рыбное хозяйство с целью гарантировать наличие необходимого продовольствия.	وأشارت جمهورية فنزويلا البوليفارية إلى استثمارات الكاميرون في إنتاج المواشي والأسماك لضمان توافر الأغذية.
На Украине ищут деньги на строительство нового корабля	المواشي تبحث عن تمويل لبناء سفينة جديدة
Помимо этого, ФАО помогает фермерам произвести корма и улучшить доступ к воде для животных.	وتساعد المنظمة أيضاً المزارعين على إنتاج الأعلاف وتحسين فرص الحصول على المياه لسقاية المواشي.
Программа управления объектами инфраструктуры в животноводстве и ее развития	برنامج إدارة الهياكل الأساسية لتربية المواشي وتنميتها
Как правило, племенных коров продают различные животноводческие предприятия.	وكقاعدة عامة، الحضنة الأبقار بيع مختلف الشركات المواشي.
призывает к отмене эмбарго, наложенного на сомалийскую продукцию животноводства и сельского хозяйства	يدعو إلى رفع الحظر المفروض على المواشي والمنتجات الزراعية الصومالية.
Когда это произойдет, Я буду домашним животным, а не скотом на забой.	عندما يحدث ذلك, أنا أفضّل أن أكون حيوان أليف أفضل من المواشي.

Густой шерстяной покров защищает скот даже от самого сурового холода, но жару эти животные переносят с трудом.	يحمي غطاء الصوف السميك المواشي من أشد أنواع البرد، لكن هذه الحيوانات تتحمل الحرارة بصعوبة.
Военнослужащие поджигали дома, убивали домашних животных и уничтожали посевы.	وأحرقت المساكن وقتلت المواشي وقصفت المحاصيل.
Необходимо совершенствовать методы работы по обеспечению совместного контроля, особенно в связи со скотокрадством.	ينبغي تحسين الرصد المشترك، خصوصا رصد سرقة المواشي؛
Во Франции коровы лимузинской породы занимают одну из ведущих позиций по численности поголовья.	في فرنسا، تحتل أبقار الليموزين أحد المراكز الرائدة في عدد المواشي
Сюда относятся поставки крупного рогатого скота, семян, удобрений и сельскохозяйственной техники.	وسيشمل هذا توريد المواشي والبذور والأسمدة والمعدات الزراعية.
Война и засуха серьезно сказались на местном производстве продовольствия и сократили поголовье с 2 миллионов до нескольких сотен тысяч голов.	وقد أثر الحرب والجفاف تأثيرا بالغا على إمدادات الأغذية المحلية وخفضت عدد المواشي من مليونين إلى بعض المئات من الآلاف.
Драгоценности, земля, домашний скот, банковские сбережения или орудия ремесла были основными видами отдельного имущества женщин.	وكانت المجوهرات أو الأراضي أو المواشي أو المدخرات المصرفية أو الأدوات الحرفية أهم أشكال الملكية المستقلة للمرأة.
Такой значительный потенциал в плане сокращения выбросов объясняется двойным эффектом замены ископаемых видов топлива и меньшим выбросом метана и оксидов азота из навоза животных.	وترجع هذه الإمكانيات العالية لخفض الانبعاثات إلى التأثير المزدوج للاستعاضة عن الوقود الأحفوري إلى جانب الحد من انبعاثات غازات الاحتباس الحراري مثل الميثان وأكاسيد النيتروز من فضلات المواشي.
Кроме того, сокращение ценовой поддержки компенсируется прямыми выплатами в расчете на 1 га или единицу поголовья скота.	وعلاوة على ذلك، فإن المدفوعات المباشرة بالنسبة لكل هكتار أو لكل وحدة من المواشي تعوض عن الانخفاض في أسعار الدعم.
Животноводы в Эфиопии, страдающие от засухи, нуждаются в срочной поддержке	رعاة المواشي في أثيوبيا المتضررين من الجفاف بحاجة الى دعم عاجل
Продавец из Германии занимался разведением и продажей крупного рогатого скота.	كان البائع الألماني يُربّي المواشي ويبيعها.
В северных районах запрет на продукцию животноводства по-прежнему уменьшает возможности бедных домашних хозяйств приобретать необходимые продовольственные товары.	وفي المناطق الشمالية، يستمر الحظر المفروض على المواشي في تقليص قدرة الأسر المعيشية الفقيرة على شراء السلع الغذائية الضرورية.
Аквакультура, по сравнению с животноводством или земледелием, представляет собой новую систему производства во многих развивающихся и развитых странах.	إن تربية الأحياء المائية، بالمقارنة مع المواشي وإنتاج المحاصيل، تعتبر نظام إنتاج جديد في العديد من البلدان النامية والمتقدمة.
Да, он украл активы БИтти, вот что происходит	نعم، هو سرقة المواشي بيتي هو ما يجرى.
Эфиопия имеет крупнейшее в Африке поголовье скота, которое в основном сконцентрировано в животноводческих регионах страны.	ويتوفر لدى إثيوبيا أضخم عدد من المواشي في أفريقيا، وهي تتركز إلى حد كبير في المناطق الرعوية من البلد.

В ходе рассмотрения второй части второй партии претензий Группа составила таблицы определения цен на домашний скот, племенных животных и золото.	أعد الفريق في الجزء الثاني من الدفعة الثانية جداول لتقييم المواشي والخيول الأصيلة والذهب.
В городе расположен один из крупнейших в Судане рынков по продаже скота.	ويعتبر سوق المواشي بالضعين واحد من أكبر أسواق الماشية في السودان.
Лучший способ начать карьеру в бинарной торговле - получить некоторую практику с демо-трейдинговой учетной записью.	أفضل طريقة للبدء في تجارة المواشي ثنائي هو الحصول على بعض الممارسة في مع حساب التداول التجريبي.
Но уже к тому времени скот выращивали неестественным путем.	لكن في ذاك الحين كانت المواشي تُربى بطريقة غير طبيعية بالفعل.
Сельскохозяйственный сектор и, главное, животноводческий сектор - являются основой экономики нашей страны.	ويعتبر القطاع الزراعي، وأهم ما فيه قطاع المواشي، العمود الفقري لاقتصاد البلد.
Местные вооруженные столкновения между племенами обычно возникают в связи со спорами по поводу земель, скота, других ресурсов и семейных вопросов.	وعادة ما تحدث الاشتباكات المحلية المسلحة بين القبائل بسبب نزاعات ذات صلة بالأرض أو المواشي أو غير ذلك من الموارد أو بسبب مسائل عائلية.
Налогом облагаются самые различные виды предпринимательской деятельности, в том числе связь, денежные переводы, торговля скотом и земледелие.	وتحصل الضرائب من مجموعة من المؤسسات التجارية التي تضطلع بأنشطة منها الاتصالات السلكية واللاسلكية والتحويلات النقدية وتسويق المواشي، والزراعة.
Люди, домашний скот и домашние питомцы сейчас составляют 98% общей массы	البشر، المواشي، و الحيوانات الأليفة يمثلون حاليا 98% من الكتلة الكلية للفقاريات
Помимо политических проблем, с которыми сталкивается страна, в течение последних четырех лет от засухи существенно пострадал и экспорт животноводческой продукции.	وإضافة إلى المشاكل السياسية التي مر بها البلد، فقد كان للجفاف آثار سلبية على صادرات المواشي على مدى السنوات الأربع الماضية.
После этого весь скот и все земли, и, наконец, сами египтяне, стала собственностью фараона.	بعد كل المواشي وجميع الأرض، وعلى مشاركة المصريين أنفسهم، وأصبح ملكا لفرعون.
В этой связи правительство принимает меры по распределению скота среди бедных сельских семей, особенно домашних хозяйств, возглавляемых женщинами.	٦ - وقالت إن الحكومة، لهذا السبب تقوم باتخاذ إجراءات لتوزيع المواشي على الفقراء في الأسر الريفية وخاصة على الأسر التي ترأسها نساء.
Многие ферм и животноводческих комплексов размножаться и кормить этих животных для очень распространенным товаром в питание людей во всем мире, что является молоко.	العديد من المزارع والمجمعات المواشي تربية وتغذية هذه الحيوانات على سلعة شائعة جدا في تغذية الناس في جميع أنحاء العالم، والذي هو الحليب.
Это привело к обширному подтоплению земель в этих районах, а также вынужденному исходу местных жителей и уничтожению земельных угодий, скота и оросительных систем.	وأدى ذلك إلى حدوث فيضانات كبيرة في تلك المناطق، فضلا عن تشريد السكان المحليين وإتلاف الأراضي الزراعية وشبكات الري وهلاك المواشي.
▸ нормативные положения, обеспечивающие сокращение и/или ограничение численности скота	◂ وضع لوائح لخفض أعداد المواشي و/أو حصرها
Промышленность домашнего скота, по сравнению с начальными годами республики, показала мало улучшения производительности, и более поздние годы десятилетия видели застой.	صناعة المواشي، بالمقارنة بالسنوات الأولى للجمهورية، أظهرت تحسناً طفيفاً في الانتاجية، وشهدت السنوات الأخيرة في العقد ركوداً.

В течение отчетного периода МООНЭЭ продолжала оказывать сторонам содействие в расследованиях трансграничных инцидентов, в том числе сообщений об угоне скота.	وواصلت البعثة خلال الفترة المشمولة بالتقرير تقديم المساعدة إلى الطرفين في إجراء التحقيقات في الحوادث التي تقع عبر الحدود، بما في ذلك التقارير عن سرقة المواشي.
Также в Европе запрещено использование некоторых препаратов в животноводстве, а многие европейские страны запретили выращивание и импорт генетически модифицированных продуктов.	تحظر أوروبا أيضًا استخدام العديد من الأدوية المستخدمة في مزارع المواشي في الولايات المتحدة، كما أن العديد من الدول الأوروبية تحد من زراعة واستيراد الأطعمة المعدلة وراثياً.
Поэтому «Партия для животных» предлагает использовать миллионные субсидии, которые сейчас идут голландскому животноводству, для сокращения животноводческой отрасли.	لذا يقترح حزب من أجل الحيوانات استخدام ملايين الإعانات التي تذهب الآن إلى تربية الماشية الهولندية للحد من صناعة المواشي.
Сельскохозяйственный (животноводческий) товар, торгуемый на Чикагской товарной бирже.	سلعة (المواشي) الزراعية، يتم تداولها في بورصة شيكاغو التجارية.
Ожидается, что реформы ОСП Европейского союза и устранение субсидий позволят сократить выбросы метана в сельском хозяйстве благодаря уменьшению поголовья скота.	٨٣- ومن المتوقع أن تسهم إصلاحات السياسة الزراعية المشتركة للاتحاد الأوروبي وإزالة الإعانات في التقليل من انبعاثات الميثان الناشئة عن الزراعة عن طريق تخفيض أعداد المواشي.
Запрет на импорт продукции сомалийского скотоводства из района Африканского Рога, введенный некоторыми странами Залива, оказал весьма неблагоприятное воздействие на экономику.	وكان للحظر المفروض على استيراد المواشي الصومالية من القرن الأفريقي إلى بعض بلدان منطقة الخليج أثر سلبي جدا على الاقتصاد.
Министерство Животноводства отвечает в некоторых странах за бешенство в животноводческом секторе (например, Западная Африка).	وزارة الثروة الحيوانية مسؤولة عن داء الكلب في المواشي في بعض البلدان (مثل أفريقيا الغربية).
Повышение цен на корма ударяет также по животноводству и птицеводству.	وارتفاع أسعار المواد الغذائية يضرب أيضاً معامل تصنيع لحوم المواشي والطيور.
Изначально она использовалась в Англии как пастушья собака.	تمت تربيته أولا في ألمانيا بوصفه كلبًا لرعي المواشي.
Фактически есть серьезная озабоченность относительно того, что нынешнее положение может привести к краху сомалийской экономики, которая базируется главным образом на экспорте скота.	وفي الحقيقة، هناك شواغل خطيرة جدا حيال أن الحالة الراهنة قد ينتج عنها انهيار الاقتصاد الصومالي، القائم أساسا على تصدير المواشي.
Другая основная потребность заключается в отсутствии глобального, стандартизированного подхода к сбору данных, используемых для отслеживания применения противомикробных препаратов в животноводстве.	والحاجة الأخرى الضرورية تنبع من عدم وجود نهج عالمي موحد للبيانات المستخدمة لرصد استخدام مضادات الميكروبات في المواشي.
Это миф, в котором стервятники охотятся за здоровым домашним скотом, но их все еще регулярно преследуют фермеры и ранчо, которые считают птиц угрозой для своих животных.	إنها أسطورة تقول أن النسور تفترس على المواشي الصحية، لكنها لا تزال تضطهد بانتظام من قبل المزارعين وأصحاب الماشية الذين يعتقدون أن الطيور تشكل خطرا على حيواناتهم.
Повышение стоимости сельскохозяйственной продукции привело к сокращению прямой прибыли, что в свою очередь сказалось на способности страны удовлетворять внутренние потребности.	وقد أدت الزيادة في تكاليف الزراعة وإنتاج المواشي إلى انخفاض في الأرباح المباشرة، وهو ما أثر بدوره على قدرة البلد على تلبية الطلب المحلي.

Шестой компонент предусматривает определение того, не увеличилась ли заболеваемость поголовья в нетронутых природных условиях, и количественную оценку изменений в показателях передаваемости болезней.	ويهدف المكون السادس إلى تحديد ما إذا سُجلت زيادة في معدل انتشار أمراض المواشي في الحياة البرية، وتحديد كميات التغيرات في معدل انتقال الأمراض.
В частности, засуха привела к падению сельскохозяйственного производства, утрате земель и имущества, сокращению поголовья скота и росту индивидуальной и семейной задолженности.	وأدى الجفاف بصفة خاصة إلى انخفاض الإنتاج الزراعي، وفقدان الأراضي والأصول، واستنفاد المواشي والأغنام وارتفاع الديون الفردية والأسرية.
К примеру, воздействие на сектор животноводства было непосредственно увязано с продуктивностью пастбищных угодий, которая, по прогнозам, будет снижаться.	فمثلاً، كان الأثر على إنتاج المواشي مرتبطاً مباشرة بإنتاج المراعي الذي يُتوقع منه أن ينخفض.
В результате приватизации поголовья скота скотоводы стали владельцами и их экономическое положение улучшилось.	وذكرت أن خصخصة المواشي قد حولت الرعاة إلى مُلاك وحسنت مركزهم الاقتصادي.
Ежегодно фермеры предоставляют статистические данные о поголовье скота в соответствии с предписанием по животноводству.	ويقوم المزارعون كل عام بتقديم إحصاءات عن عدد المواشي والصوف الذي يجري إنتاجه وفقا لقانون الثروة الحيوانية.
Женщины занимают лишь небольшую долю руководящих должностей в министерствах и государственных учреждениях, причем их недопредставленность особенно сильно проявляется в министерстве сельского хозяйства и животноводства.	تشغل المرأة نسبة مئوية صغيرة من وظائف صُنع القرار في الوزارات والهيئات الحكومية وهي بصورة خاصة ممثلة تمثيلا ناقصا في وزارة الزراعة وتنمية المواشي.
Стороны сообщили как о позитивных, так и негативных изменениях в размерах урожая и производстве продуктов животноводства, хотя большинство из них оценили последствия как негативные.	وأبلغت الأطراف عن تغيرات ايجابية وسلبية في غلال الحصاد وإنتاج المواشي، على الرغم من أن تقديرات معظمها تشير إلى أن الأثر كان سلبياً.
их заставаляли есть сою и кукурузу.	تم إجبار المواشي على أكل الصويا والذرة.
‣ финансовые стимулы для сокращения и/или ограничения производства продукции животноводства или численности скота (например, субсидии или отмена субсидий)	◂ توفير حوافز مالية لخفض و/أو تحديد الانتاج الحيواني أو أعداد(المواشي)مثل تقديم الإعانات أو إزالتها
Деятельность по улучшению поголовья скота продолжается при помощи тщательной селекции, введения новых видов генетического материала, содействия использованию новых и улучшенных методов овцеводства и улучшения пастбищных угодий.	ولا يزال تحسين المواشي مستمرا من خلال الحرص في الاختيار، والبدء باستعمال جينات جديدة، وتشجيع ممارسات جديدة ومحسنة في مجال تربية الأغنام، وتحسين المراعي.
Каждый должен выпить, прежде чем весь домашний скот напишет все это.	يجب أن يتناول الجميع مشروبًا قبل أن تشرب جميع المواشي كل شيء.
В больших животноводческих хозяйствах применяют специальные взвешивающие устройства, небольшие сельскохозяйственные предприятия и частные владельцы должны изыскивать иные пути вычисления веса КРС.	في مزارع المواشي الكبيرة، يتم استخدام أجهزة وزن خاصة، ويجب على المؤسسات الزراعية الصغيرة وأصحاب القطاع الخاص إيجاد طرق أخرى لحساب وزن الماشية.
4 совместных поездки в штат Восточная экватория с участием членов ассамблеи штата по применению местных механизмов урегулирования конфликтов, связанных с кражей скота и доступом к ресурсам	4 رحلات ميدانية مشتركة في ولاية شرق الاستوائية مع أعضاء مجلس الولاية، بشأن الآليات المحلية لفض النزاعات المتعلقة بالإغارة على المواشي والموارد

ФАО оказывала содействие новым перемещенным внутри страны лицам за пределами лагерей в Дарфуре в защите их домашнего скота посредством вакцинации, ветеринарного ухода и выращивания зерновых и овощей.	وقدمت الفاو المساعدة للأعداد الجديدة من المشردين داخليا خارج المخيمات في دارفور لحماية مواشيهم عن طريق التلقيحات ورعاية صحة المواشي وزراعة المحاصيل والخضراوات.
При покупке станции скота правительство может остановить отложение осадков от Большого Барьерного рифа и обеспечить более здоровую окружающую среду, в которой кораллы могут процветать.	عند شراء محطة المواشي، تستطيع الحكومة وقف جريان الرواسب بعيداً عن الحاجز المرجاني العظيم وتوفير بيئة صحية يمكن أن يزدهر فيها المرجان.
В частности, Армении, Казахстану, Маврикию и Зимбабве требуется помощь в области выведения улучшенных сортов сельскохозяйственных культур и/или пород скота.	وعلى وجه التحديد، تحتاج أرمينيا وزمبابوي وكازاخستان وموريشيوس إلى مساعدات لتحسين الأصناف الوراثية للمحاصيل و/أو المواشي.
Но из-за существующих некоторых различий в свойствах местного скота и природных условиях, а также в уровне племенного разведения, в породе наметилось несколько типов и групп.	ولكن بسبب بعض الاختلافات في خصائص المواشي المحلية والظروف الطبيعية، وكذلك في مستوى التكاثر، ظهرت عدة أنواع ومجموعات في السلالة.
пагубные социальные, медицинские, экономические и экологические последствия, вызываемые индустриальной моделью сельскохозяйственного и животноводческого производства, включая генную инженерию.	(د) الآثار الاجتماعية والصحية والاقتصادية والبيئية الضارة الناشئة عن النموذج الصناعي للإنتاج الزراعي وإنتاج المواشي، بما في ذلك الهندسة الوراثية.
Эти знания в области скотоводства, возможно, позволили скотоводам адаптировать свои стратегии, уменьшив поголовье стада и снизив смертность диких животных в результате опустынивания в регионе.	وقد تكون هذه المعارف قد ساعدت الرعاة على تكييف استراتيجياتهم للحد من وفيات المواشي والحيوانات البرية بسبب التصحر في المنطقة.
Исторически племенные группы вступали в конфликт из-за земли, воды или домашнего скота, но такие споры урегулировались при помощи традиционных племенных механизмов.	فقد شهد تاريخ الإقليم نشوب نزاعات بين فئات قبلية على الأراضي أو المياه أو المواشي، غير أن هذه النـزاعات كانت تسوى بآليات قبلية تقليدية().
Так, например, 26 процентов земной поверхности используется для выпаса скота, а это связано со значительными выбросами парниковых газов, деградацией почв и среды обитания.	فعلى سبيل المثال، يُستخدم 26 في المائة من سطح اليابسة لرعي المواشي، ويترافق استخدام المراعي هذا بدرجة كبيرة بانبعاثات غازات الدفيئة، وتدهور الأراضي والموائل.
Негативные последствия запрета на продукцию животноводства были смягчены благоприятными внешними условиями в 2000 году и увеличением объема средств, переводимых сомалийской диаспорой.	وقد خفضت الأوضاع البيئية المؤاتية في عام 2000 وزيادة التحويلات من الصوماليين المنتشرين في الخارج من حدة آثار الحظر المفروض على المواشي.
Рыбалка доступна на ферме, где вы можете выполнять ежедневные задания.	المواشي في الحظيرة تنتظرك، لتواصل فيها مهامك اليومية...
По его словам, продовольственная безопасность остается ниже пороговых значений только по доле отечественной продукции животноводства, по молоку, молочным продуктам и по пищевой соли.	وأضاف أن الأمن الغذائي لا يزال تحت عتبات فقط من حصة الإنتاج المحلي من المواشي، الحليب ومنتجات الألبان وملح الطعام.
Однако животноводческий сектор также является виновником разрушения многих экосистем и усугубления глобальных экологических проблем.	غير أن انتاج المواشي يُجهد الكثير من النظم الايكولوجية ويُسهم في المشاكل البيئية في العالم.

Скот выпускает больше метана, чем нефтяная и газовая промышленности вместе взятые	حجم الميثان الذي تحرره المواشي أكبر مما يطلقة قطاع صناعة النفط والغاز
Также при колониях есть свои фермы, где содержится скот.	ولدى بعض المزارع أيضا مبان تتواجد فيها المواشي.
Поддержание жизни и здоровья животных в стране, где большая часть людей полагается на домашний скот в целях выживания, а другая половина населения борется с острым голодом, является критически важным.	ويعتبر الحفاظ على حياة الماشية وصحتها أمر في غاية الأهمية في دولة يعتمد معظم سكانها على المواشي للبقاء على قيد الحياة، بينما يعاني النصف الآخر من السكان الجوع الشديد.
Кроме того, поступали сообщения о неоднократных нападениях вооруженных представителей племени миссерия на нгок-динка, в ходе которых они убивали людей, воровали скот и сжигали деревни.	ووردت تقارير أيضا عن قيام مسلحين من قبيلة المسيرية بشن هجمات متكررة على قبيلة دينكا نقوك، حيث قاموا بقتل الناس ونهب المواشي وحرق القرى.
Например, в Африке правительствам следует также рассмотреть вопрос об улучшении водоснабжения для сглаживания колебаний осадков, которые периодически приводят к резкому сокращению поголовья скота.	وينبغي للحكومات في أفريقيا، على سبيل المثال، أن تنظر أيضا في تحسين إمدادات المياه كوسيلة من وسائل معادلة التباين في كميات الأمطار الذي يؤدي إلى تدهور دوري في عدد المواشي.
Настоящая сессия Конференции должна остаться в памяти как форум, урегулировавший озабоченности наиболее уязвимых субъектов, таких как мелкие фермеры, рыбаки, скотоводы и другие, включая коренные общины.	وينبغي لدورة المؤتمر هذه أن تبقى في الذاكرة باعتبارها الدورة التي تناولت شواغل أشد الفئات ضعفاً مثل صغار المزارعين وصيادي الأسماك وأصحاب المواشي وغيرهم وكذلك المجتمعات المحلية للسكان الأصليين.
Обе страны сумели вступить в конкуренцию с крупными экспортерами говядины, такими как Бразилия и Аргентина, благодаря значительным государственным вложениям в системы определения происхождения и отбраковки скота и модернизацию скотобоен.	وقد استطاع كلا البلدين التنافس مع كبار مصدِّري لحوم البقر كالبرازيل والأرجنتين وذلك بفضل توظيف استثمارات عامة كبيرة في نُظم تحديد نوعية المواشي وتتبُّعها وتحسين مرافق ذبح الحيوانات.
По состоянию на 15 мая племена миссерия с миллионами голов скота начали отходить к северу от источников воды и пастбищных земель в районе Абьей и штате Юнити в Южном Судане.	وفي 15 أيار/مايو، بدأت قبيلة المسيرية عودتها إلى الشمال بملايين المواشي من موارد المياه والمراعي في منطقة أبيي وولاية الوحدة في جنوب السودان.
В ноябре 2007 года ПРООН и «МАШАВ» подписали соглашение о модернизации животноводческого сектора в Республике Узбекистан.	وفي تشرين الثاني/نوفمبر 2007، وُقع اتفاق بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووكالة ماشاف لتحسين قطاع المواشي في أوزبكستان.
Вы понравились мне в "Королеве скота из Монтаны" - Ну, спасибо.	أحببتُك في فيلم (ملكة المواشي في مونتانا) - شكراً لك
Но основным источником доходов остается торговля скотом, хотя экономике был нанесен серьезный ущерб введенным в Саудовской Аравии запретом на импорт живого скота из Сомалиленда в связи с опасениями по поводу болезней.	غير أن مصدر الدخل الرئيسي هو تجارة المواشي، وقد تأثر الاقتصاد تأثراً شديداً بسبب الحظر الذي فرضته السعودية على استيراد المواشي من أرض الصومال بسبب الخوف من الأمراض.
В рамках этих проектов особое внимание уделяется сельскохозяйственному производству и разведению мелкого домашнего скота.	وتركز المشاريع على الإنتاج الزراعي وإنتاج المواشي على المستوى الصغير...
Засуха и нерегулярное выпадение осадков уже привели к массовым потерям урожая и падежу домашнего скота в обеих странах.	وقد أدى الجفاف والأمطار غير المستقرة إلى فقدان المحصول وفقدان المواشي في كلا البلدين.

благодаря появлению склада для хранения и сортировки волокон доходы 250 животноводческих хозяйств увеличились на 40 процентов	كما أدى مرفق تخزين وفرز الوبر إلى زيادة بمعدل 40 في المائة في دخول 250 أسرة تقوم بتربية المواشي.
Куб - количество скота и птицы, реализованных на убой в отчетном месяце	تقرير للمجازر عن كميات لحوم المواشي والدواجن التي تم ذبحها خلال شهر
Глава государства поручил выплатить компенсации жителям региона, потерявшим при пожарах скот.	وأكد الرئيس الروسي أنه يجب دفع تعويضات للسكان الذين فقدوا المواشي أثناء الحرائق.
Период ухудшения состояния окружающей среды и невыпадения осадков привел к сокращению пастбищных угодий и ограничению производства продуктов животноводства.	وأدت دورة التدهور البيئي وانعدام الأمطار إلى اضمحلال احتياطيات المراعي والحد من إنتاج المواشي.
Большое число обработанных земельных участков было выжжено, а скот угнан.	كما أحرقت عدة قطع من الأراضي المزروعة وسرقت المواشي.
Около 80 процентов земной поверхности подверглось деградации, главным образом в результате ветровой эрозии в сочетании с человеческой деятельностью, включая горный промысел и чрезмерный выпас скота.	ولقد تدهور حوالي 60 في المائة من سطح الأرض، أغلبه بفعل تعرية الرياح إلى جانب الأنشطة البشرية، بما في ذلك التعدين ورعي المواشي الزائد عن الطاقة.
Поэтому отравление скота, возможно, только в некоторых случаях - кормление голодных животных, заготовка зелёной травы в болотистых местах, если лютики перемешаны с другими травами и их трудно отделить при поедании.	ولذلك، فإن تسمم المواشي، ربما في بعض الحالات فقط، هو تغذية الحيوانات الجائعة، وحصد العشب الأخضر في أماكن المستنقعات، إذا اختلطت الحوذان بالأعشاب الأخرى ومن الصعب فصلها عند تناول الطعام.
Результатом этих нападений явились массовые ограбления и уничтожение гражданского имущества, от которых пострадали сотни домов, угон и забой большого количества голов домашнего скота, а также перемещение тысяч людей.	كما أدت الهجمات إلى عمليات نهب وتدمير واسعة النطاق لممتلكات المدنيين، بما في ذلك مئات المنازل، وإلى سرقة وقتل أعداد كبيرة من المواشي ونزوح آلاف الأشخاص.
Такие кризисные ситуации могут возникать как в силу политических факторов, так и факторов, связанных с природными ресурсами, включая земельные споры, циклы сезонной миграции скота и многое другое.	وقد يكون سبب هذه الاضطرابات هو العوامل السياسية والعوامل المرتبطة بالموارد، بما في ذلك النزاعات على الأراضي وأنماط هجرة المواشي وعوامل أخرى كثيرة.
Будут выделены средства, которые позволят крестьянам защитить домашний скот и организовать осенние посевные работы.	وستوفر للمزارعين الوسائل الكفيلة بتمكينهم من حماية المواشي والاستعداد للزراعة في فصل الخريف.
сколько голов скота без остановки мычит?	كم عدد المواشي صرخت عند ذبحها ؟
В садоводстве живучку используют с середины 17 века, это растение отлично подходит для оформления альпийских горок, так как хорошо разрастается по склонам, заполняя все пустоты между камнями.	في زراعة المواشي المستخدمة من منتصف القرن ال17، هذا النبات هو عظيم لتصميم التلال جبال الألب، لأنها تنمو بشكل جيد على المنحدرات، وملء جميع الفراغات بين الحجارة.
Когда такие споры не могут быть разрешены с помощью обычного права, особенно между общинами в отношении собственности на землю, скот и другую собственность, окружные или провинциальные власти прибегают к официальному правосудию.	وعندما يتعذر فضّ هذه النزاعات من خلال القانون العرفي، وخصوصاً تلك التي تنشأ بين المجتمعات بخصوص ملكية الأرض أو المواشي أو غير ذلك من الممتلكات، يمكن اللجوء إلى السلطات المحلية أو الإقليمية لتطبيق العدالة الرسمية.

Как только сократится поголовье крупного рогатого скота, значительно сократятся и выбросы метана в атмосферу.	وبمجرد انخفاض عدد المواشي، ستنخفض انبعاثات الميثان إلى الغلاف الجوي بشكل كبير.
Программное обеспечение на основе блокчейн способствует доверию и возможностям на местных рынках; эта технология также закладывает основы для будущих систем, которые позволят мелким производителям соответствовать международным стандартам экспорта домашнего скота.	نظرًا لأن برنامج تقنية السجلات المغلقة يزيد الثقة والفرص في الأسواق المحلية، فإنه يعمل أيضًا على إرساء الأساس للأنظمة المستقبلية التي يمكن أن تمكن المنتجين من أصحاب الحيازات الصغيرة من تلبية المعايير الدولية لتصدير المواشي.
Денежные переводы из-за рубежа и экспорт скота традиционно были основными источниками поступлений средств в Сомали.	وفي العادة تشكل كل من التحويلات المالية للمهاجرين وتصدير المواشي مصدرا رئيسيا للدخل في الصومال.
2 совещания в штате Озерный с представителями судебных органов по рассмотрению дел о краже рогатого скота, а также с министрами, старшими государственными чиновниками, партийными лидерами и законодателями по вопросам примирения	اجتماعان في ولاية البحيرات مع محكمة تنظر في دعاوى الغارات على المواشي، لمعالجة سرقة الماشية، ومع الوزراء وكبار موظفي الحكومة وقادة الحزب والمشرعين بشأن تحقيق المصالحة
сколько голов скота без остановки мычит?	كم عدد المواشي صرخت عند ذبحها ؟
В экономическом плане местное население несет убытки, связанные в основном с недоступностью части пахотных земель, особенно вдоль сирийской границы, а также с гибелью скота, заходящего на минные поля.	وعلى الصعيد الاقتصادي، يتكبد السكان المحليون خسائر تُعزى بالأساس إلى تعذر الوصول إلى جزء من الأراضي الزراعية - لا سيما على طول الحدود السورية - وكذلك إلى فقدان المواشي التي تتوه في حقول الألغام.
Ну я подумала, если эти деревенщины могут, то я уж и подавно справлюсь.	ففكرت إذا استطاعوا فعلها يمكنني أن أقوم بذلك أنا لست من المواشي
Рост цен на продукты питания также сказывается на предприятиях, выпускающих продукты скотоводства и птицеводства.	وارتفاع أسعار المواد الغذائية يضرب أيضاً معامل تصنيع لحوم المواشي والطيور.
Животноводством уже не занимаются, из-за обстрелов погибло много скота».	وقد قتل العديد من الأشخاص ونفقت المواشي بسبب عمليات القصف .
Автор отмечает, что эта мера ускорила высыхание и деградацию почв на площади в 10000 гектаров пастбищных земель народа аймара и привела к гибели большого поголовья скота.	وأشارت صاحبة البلاغ إلى أن هذه التدابير عجلت بصرف وتدهور 000 10 هكتار من مراعي الأيمارا وتسببت في نفوق أعداد كبيرة من المواشي.
Армения - первая среди бывших советских республик, осуществившая приватизацию сельскохозяйственных угодий и животноводства.	لقد تصدرت أرمينيا الجمهوريات السوفياتية السابقة في خصخصة ملكية الأراضي الزراعية ومنتجات المواشي والأغنام.
Сколько нужно вырастить скота, чтобы достичь этой цифры?	كم من المواشي تحتاجه لإنتاج هذا الرقم؟
Хотя изменения в организации сектора животноводства могут способствовать обеспечению занятости в основном мужчин, представляется, что женский труд является более предпочтительным для выполнения трудоемких задач, связанных с переработкой и производством животноводческой продукции.	وبينما يمكن للتغيرات الطارئة على تنظيم إنتاج المواشي أن تميز لصالح عمل الرجل، فإن عمل المرأة يبدو هو المفضل في المهام الكثيفة العمالة التي ينطوي عليها تجهيز وإنتاج المنتجات الحيوانية.
Несмотря на это более трети мирового урожая зерновых выращивается не для людей, а как корм для скота.	وبالرغم من ذلك، فان ما يزيد على ثلث المحصول العالمي من الحبوب يحول من إطعام البشر إلى إطعام المواشي.

Все чаще и чаще стали поступать сообщения о случаях кражи домашнего скота, кофейных зерен и других ресурсов.	وبدأ الإبلاغ بصورة متواترة عن سرقة المواشي والبن وغير ذلك من الموارد.
Из многих сообщений следует, что условия использования пастбищных угодий все еще регулируются многочисленными статьями, содержащимися в различных законах о земле и лесах, в которых прослеживается общая тенденция к ограничению доступа скотоводов к природным ресурсам.	وتشير بلاغات عديدة إلى أن الظروف التي يتم فيها استخدام أراضي الرعي ما تزال تحكمها طائفة من المواد الواردة في قوانين متنوعة خاصة بالأراضي والغابات، وهي مواد تميل عموما إلى تقييد وصول مربي المواشي إلى الموارد الطبيعية.
Отмечая, что проблемы с экспортом рогатого скота также являются серьезным фактором ухудшения экономической и гуманитарной ситуации, Совет призывает все государства и все органы власти внутри Сомали приложить совместные усилия для обеспечения возможности возобновления такого экспорта.	وإذ يلاحظ المجلس أن المشاكل التي تحيط بالصادرات من المواشي تسهم أيضا بدرجة كبيرة في تفاقم الحالة الاقتصادية والإنسانية، فإنه يدعو جميع الدول والسلطات داخل الصومال إلى التعاون مع الجهود المبذولة للسماح باستئناف هذه الصادرات.
Клонирование сельскохозяйственных животных может оказывать негативное воздействие на генетическое разнообразие животных, согласно докладу по оценке выгод и рисков, составленному Французским агентством по продовольственной безопасности, качеству продуктов питания и охране окружающей среды.	استنساخ المواشي قد يكون له تأثير سلبي في التنوع الجيني للحيوانات، وذلك وفقاً لتقرير أعدته الوكالة الفرنسية للسلامة الغذائية لتقييم المزايا والمخاطر بالنسبة للأغذية والبيئة.
7 миллиардов домашнего скота в США потребляют зерна в 5 раз больше, чем все население Америки.	7 بليون هو عدد المواشي التي تستهلك خمسة أضعاف كمية الحبوب التي يستهلكها سكان الولايات المتحدة مباشرة.
Совместное использование генофонда также сулит большие выгоды скотоводам как на материке, так и на Фолклендских островах.	كما أن الاستغلال المشترك للمجموعة ألجينية تَعِدُ بأرباح كبيرة بالنسبة لمربي المواشي، سواء في البر الرئيسي أو في جزر فوكلاند.
Между тем, увеличилось число утверждений обеих сторон об угоне крупного рогатого скота в Западном и Центральном секторах.	وفي هذه الأثناء، حدثت زيادة الادعاءات من الجانبين بسرقة المواشي في القطاعين الغربي والأوسط.
В результате бесед с одним старшим должностным лицом таможенной службы Судана Группа сделала вывод о том, что, согласно предыдущим статистическим данным, бóльшая часть конфискованного контрабандного скота предназначалась для Ливийской Арабской Джамахирии.	وفي مقابلات أجريت مع أحد كبار مسؤولي الجمارك السودانيين، عُلم أن الإحصاءات السابقة أظهرت أن غالبية المواشي التي ضبطت في إطار مكافحة تهريب الماشية كانت متجهة إلى الجماهيرية العربية الليبية.
Кроме того, Организация Объединенных Наций подтвердила грабежи и поджоги в двух больницах, расположенных в округе Буди, штат Восточная Экватория, в результате столкновений между угонщиками скота и правительственными силами.	وإضافة إلى ذلك، تحققت الأمم المتحدة من أعمال نهب وحرق مستشفيين واقعين في مقاطعة بودي، بولاية شرق الاستوائية نجمت عن اشتباكات بين لصوص المواشي والقوات الحكومية.
ФАО и ПРООН сотрудничали в вопросе о мерах, которые Организация Объединенных Наций могла бы принять, с тем чтобы поддержать усилия, направленные на отмену запрещения импорта скота, введенного в отношении стран Африканского Рога государствами Залива.	وثمة تعاون قائم بين منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بصدد الطرق التي يمكن بها للأمم المتحدة أن تدعم الجهود الرامية إلى رفع الحظر على استيراد المواشي الذي فرضته دول الخليج على القرن الأفريقي.
Сколько нужно вырастить скота, чтобы достичь этой цифры?	كم من المواشي تحتاجه لإنتاج هذا الرقم؟

Вы двое будете замыкать колонну и охранять скот.	كلاكما ستركبان مع الحرس الخلفيمن أجل حماية المواشي.
В результате этих рейдов погибло несколько человек, был украден крупный рогатый скот и были похищены женщины и дети.	وأودت الغارات بحياة عدد من الناس، وأدت إلى سرقة المواشي، واختطاف النساء والأطفال.
Международное агентство по атомной энергии продолжало оказывать поддержку национальным и региональным проектам, направленным главным образом на применение радиации и изотопов в борьбе с вредителями с уделением особого внимания искоренению мухи цеце, повышению качества возделываемых культур и продуктивности животноводства.	أما الوكالة الدولية للطاقة الذرية، فما برحت تدعم مشاريع وطنية وإقليمية تغطي بشكل أساسي استخدام الأشعة والمواد المؤينة لمكافحة الآفات الزراعية، مع التشديد بصورة خاصة على القضاء على ذبابة ألتسي تسي وتحسين المحاصيل الزراعية وزيادة إنتاجية المواشي.
Глобальное потепление, являющееся его наиболее характерной чертой, оказывает влияние на многие социально-экономические секторы, включая энергетику, здравоохранение, сельское хозяйство, животноводство, экосистемы и быстрое опустынивание.	والاحترار العالمي، أبرز سماتها، يؤثر على قطاعات اقتصادية - اجتماعية عديد، بما فيها الطاقة والصحة والزراعة وإنتاج المواشي والنظم الإيكولوجية والتصحّر السريع.
ФАО также оказала помощь в организации технической подготовки по вопросам сельскохозяйственного производства и торговли, восстановления ирригационных систем и тепличного хозяйства, мелиорации земель, управления водными ресурсами и развития животноводства, растениеводства и садоводства.	كما ساعدت الفاو في التدريب الفني على الإنتاج والتسويق الزراعيين، والري وإصلاح الدفيئات، واستصلاح الأراضي، وإدارة الموارد المائية، وتحسين إنتاج المواشي والمحاصيل والبساتين.
Красная линия, идущая вверх, отражает долю людей, домашнего скота, домашних питомцев.	اللون الأحمر الصاعد، يمثل البشر، المواشي، الحيوانات الأليفة.
Так или иначе, чтобы выжить, личинкам надо много света, который чаще всего появляется случайно, когда скот щиплет траву.	على العموم، حتى تنجو تحتاج اليرقة للكثير من الضوء والذي يحدث عادة عندما تقوم المواشي عن غير قصد برعي الأعشاب
проекты по перемещению промышленных объектов, рынков, скотоводческих ферм и автомобильных стоянок за пределы жилых районов.	د(مشروعات نقل الورش والأسواق وحظائر المواشي ومواقف السيارات إلى خارج الأحياء السكنية.
Действия, которые наносят вред окружающей среде, общественному здоровью или благополучию животных, такие как промышленное животноводство, электростанции, работающие на угле, добыча газа, напротив, должны рассматриваться как отрицательный вклад.	يجب أن تعتبر الأنشطة التي تضر بالبيئة أو الصحة العامة أو رعاية الحيوانات، مثل صناعة المواشي ومحطات الطاقة التي تعمل بالفحم واستخراج الغاز على العكس من ذلك مساهمة سلبية.
Это нанесло значительный урон животноводству и земледелию и привело к быстрому ухудшению медико-санитарных условий.	وقد أسفر ذلك عن وقوع خسائر فادحة في المواشي والمحاصيل وتدهور سريع في الأوضاع الصحية، ولا سيما ما يتعلق منها بالنظافة.
Согласно заявлению по бюджету на 2009 год, объем ВВП сократился в 2008 году в таких ключевых секторах, как рыболовство и животноводство.	ووفقا لبيان ميزانية عام 2009، انخفض الناتج المحلي الإجمالي في عام 2008 في مناطق القطاعات الرئيسية، مثل صيد الأسماك وإنتاج المواشي.
Армения прогнозирует 30-процентное сокращение поголовья крупного рогатого скота.	وتتوقع أرمينيا هبوطاً في عدد المواشي بنسبة 30 في المائة.
В засушливых и полузасушливых районах многие виды диких животных имеют явные физиологические и экологические преимущества над традиционными видами домашних животных.	161- تتمتع أنواع عديدة من الحيوانات البرية بمزايا فيزيولوجية وإيكولوجية محددة بالمقارنة مع أنواع المواشي المدجنة التقليدية في المناطق الجافة وشبه الجافة.

было воспользоваться взятым в плен врагом, который к тому же мог так же легко размножаться, как и скот.	و لهذا الغرض، كان من الممكن استخدام العدو الأسير الذي كان بوسعه، فضلاً عن ذلك، أن يتكاثر بسهولة مثل المواشي.
Сумма в размере 50 млн. долл. США выделяется для удовлетворения самых насущных потребностей в сельскохозяйственном секторе, в частности на защиту растений, борьбу с заболеваниями скота и обеспечение удобрений и качественных семян.	٧ - ويخصص مبلغ ٥٠ مليون دولار لتلبية أمس الاحتياجات في قطاع الزراعة، وبخاصة لحماية النباتات ومكافحة أمراض المواشي وتوفير الأسمدة والبذور ذات النوعية الجيدة.
Став крупнейшим центром по выращиванию домашнего скота, Куяба почти одновременно (17 сентября 1818 г.) получает статус города.	لتصبح أكبر مركز لتربية المواشي، تحصل كويابا في نفس الوقت تقريباً (17 سبتمبر 1818) على مركز المدين
Она отмечает, что высшая мера наказания за кражу скота является непропорциональной и противоречит статье 6 Пакта.	ولاحظت أن وجود عقوبة الإعدام في حالة سرقة المواشي فيه إفراط وتعارض مع المادة 6 من العهد.
В течение мероприятия Австралия неоднократно упоминалась в качестве негативного стандарта защиты благосостояния животных, прежде всего из-за их транспортировки.	طوال المؤتمر، تم التحدث مراراً وتكراراً عن أستراليا ليست كمعيار للرفق بالحيوانات، وذلك بسبب تصدير المواشي في المقام الأول.
В рамках Программы ФАО в области животноводства продолжала оказываться поддержка 255 районным ветеринарным группам.	وواصل برنامج منظمة الأغذية والزراعة لقطاع المواشي تقديم الدعم لـ 255 وحدة ميدانية بيطرية.
Также он посоветовал животноводам не пасти скот на затопленных участках.	كما دعت أيضاً مالكي المواشي بعدم تسريحها في الأماكن القريبة من الطرقات.
Его шаг за шагом скотоводство плана, который излагает свой следующий шаг в простом английском языке, вам не нужно будет искать другую информацию или присоединиться к любому другому дорогой скотоводства учебного курса, как только вы это руководство в вашем распоряжении.	انها ل خطوة خطة الزراعة خطوة الماشية أن يحدد الخطوة التالية في سهل الانجليزية، لن تحتاج للبحث عن المعلومات الأخرى أو الانضمام إلى أي مسار آخر تدريب المواشي مكلفة وبمجرد الانتهاء من هذا الدليل في تصرفكم.
И несмотря на то, что миллионы мелких фермеров разводят животных, животноводство не такое лёгкое дело, как нам кажется.	رغم وجود الملايين من مربي الماشية الصغار، إلا أن إنتاج المواشي ليس بالأمر السهل كما نعتقد،
Он рассказал о том грабеже, который был устроен сразу же после начала войны 1998 года, главным образом в виде кражи домашнего скота и исчезновения запасов кофе и других сельскохозяйственных товаров.	وقدم وصفا لأعمال النهب التي تمت بعد بدء الحرب في عام 1998 مباشرة، وخاصة سرقة المواشي واختفاء مخزونات من البن وغيره من المنتجات الزراعية.
Казахстан предполагает, что уменьшение содержания азота в кормах приведет к снижению уровня содержания белков, что в свою очередь уменьшит их питательную ценность для скота.	وتتوقع كازاخستان أن يؤدي انخفاض نسبة النيتروجين في الأعلاف إلى تراجع مستويات البروتين، مما سيؤدي بدوره إلى تناقص القيمة الغذائية التي تحصل عليها المواشي.
Эти задачи решаются путем отвода под выпас крупных стад скота пастбищных угодий, находящихся вдали от деревни в целях ослабления нагрузки на близлежащие пастбища.	ويجري تحقيق العمل على هذين الهدفين عن طريق تحويل رعي أعداد كبيرة من المواشي إلى مراعٍ أبعد عن القرية، لتقليل ضغط الرعي على المراعي الأقرب.
Собаки пасут стада сельскохозяйственных животных, помогают охотникам, охраняют наши дома, выполняют полицейские и спасательные работы.	الكلاب يرعون المواشي والمساعدات الصيادين وحراسة المنازل، واداء عمل الشرطة والانقاذ.

Загрязнение воды неорганическими удобрениями и отходами животноводства ослабляет качество питьевой воды и пищевых аквапродуктов.	فتلوث المياه الناجم عن الأسمدة غير العضوية ومخلفات المواشي يضر بسلامة مياه الشرب والأغذية المائية.
Стороны сообщили о проведении деятельности по укреплению потенциала с целью поощрения адаптации к последствиям изменения климата в различных областях, таких как водные ресурсы, продовольственная безопасность, здоровье человека, стихийные бедствия, леса и прибрежные экосистемы, животноводство и физическая инфраструктура.	فقد أفادت الأطراف بأنه يجري تنفيذ أنشطة بناء القدرات بغرض تعزيز التكيف مع آثار تغير المناخ في مجالات مختلفة كالموارد من المياه والأمن الغذائي والصحة البشرية والكوارث الطبيعية والغابات والأنظمة الإيكولوجية الساحلية وإنتاج المواشي والهياكل الأساسية المادية.
Растущие рынки для продукции животноводства, особенно в больших городах в развивающихся странах, дают хорошие возможности для максимального использования потенциала этих районов при обеспечении соответствующей поддержки малоимущим производителям скота для эффективного налаживания коммерческого маркетинга и переработки.	وتتيح الأسواق المتنامية للمنتجات الحيوانية، وبخاصة في المدن الآخذة في الازدهار في البلدان النامية، فرصاً كبيرة لتحقيق الحد الأقصى من الفوائد المحتملة في هذه المجالات، إذا ما قدم الدعم المناسب إلى منتجي المواشي الفقراء بغية تحسين الاندماج في عملية التسويق والتجهيز على الصعيد التجاري.
Сектор животноводства в Африке в значительной степени зависит от поголовья скота, который является источником экономического и социального благосостояния, а также характеризуется различными видами стратегической мобильности, необходимой для обеспечения доступа к воде и пастбищам в районах с высокой изменчивостью осадков.	يتميز الرعي في أفريقيا بالاعتماد الكبير على المواشي كمصدر رفاه اقتصادي واجتماعي، كما يتسم بعدة أنماط من التنقل الاستراتيجي بهدف الوصول إلى موارد المياه والمراعي في المناطق التي تشهد تبايناً كبيراً في معدلات هطول الأمطار.
Результатом сложившегося положения явился массовый падеж скота и практически полное прекращение производства молока.	وأدت هذه الحالة إلى خسارات ضخمة في عدد المواشي وإلى انخفاض إنتاج الحليب حتى كاد يكون معدومـــا.
Казахстан и Уругвай представили информацию о мерах по сокращению выбросов в секторе животноводства, например путем повышения продуктивности и сокращения поголовья скота.	وتصدت أوروغواي وكازاخستان للانبعاثات الصادرة من المواشي، وعلى سبيل المثال، عن طريق تحسين الانتاجية وتخفيض الأعداد.
С учетом того, что в этом районе выпадает очень мало осадков, водные ресурсы имеют особо важное значение, особенно для фермеров и скотоводов.	٥٢ - ونظرا إلى أن نسبة تساقط الأمطار قليلة جدا في المنطقة، لذا فإن المياه تتسم بأهمية كبيرة وبخاصة بالنسبة للفلاحين ومربي المواشي.
В ситуациях периодических стихийных бедствий это может требовать заблаговременного определения мест эвакуации в консультациях с затронутыми сообществами (например, посредством поездок на места), включая, где это необходимо, места, которые также могут принять поголовье скота.	وفي حالات المخاطر الطبيعية المتكررة، قد يستدعي الأمر تحديدا مسبقا لمواقع الإجلاء بالتشاور مع المجتمعات المحلية المتضررة (من خلال زيارات في الموقع على سبيل المثال)، بما فيها، عند الاقتضاء، المواقع التي يمكن أن تستوعب المواشي أيضا.
Я могу предложить вам весь скот, который вам нужен для вашей железной дороги, по 25 за голову.	يمكنني أن أقدم لكم كل المواشي التي تحتاج إليها لسكتك الحديدية (25 دولارا على الرأس).
Как сообщается, он был арестован в связи с заявлением местного торговца скотом, которому он будто бы не разрешил торговать, считая что некоторые животные непригодны в пищу.	ويبدو أنه أُلقي القبض عليه بخصوص تهديدات تلقاها من تاجر محلي بعد أن رفض السماح له ببيع قطيع من الماشية لأنه اعتبر أن بعض المواشي لم تكن صالحة للاستهلاك البشري.
К числу возможных направлений политики по смягчению воздействия относятся изменения в системе землепользования, утилизация навоза, увеличение продуктивности животноводства и повышение эффективности кормов.	وتشمل خيارات سياسات التخفيف من وطأة المناخ التغيرات في استخدام الأراضي، وإدارة السماد الطبيعي، وزيادة إنتاجية المواشي وكفاءة الأعلاف.

МООНЮС содействовала проведению 2 координационных совещаний с участием пяти комиссаров округов (двух из штата Озерный и трех из штата Юнити), представителей молодежи и традиционных лидеров в целях предотвращения угона скота и обеспечения мирного сосуществования на общих границах.	ويسرت البعثة عقد اجتماعين تنسيقيين بين 5 من مفوضي المقاطعات (2 من ولاية البحيرات و 3 من ولاية الوحدة) وبين الشباب والزعماء التقليديين بهدف منع سرقة المواشي والتعايش السلمي على طول الحدود المشتركة.
Запрет на экспорт домашнего скота из Сомали в связи с лихорадкой Рифт-Валли серьезно сказался на экономике и особенно на уровне жизни животноводов в масштабах всей страны.	كان للحظر المفروض على صادرات المواشي من الصومال بسبب حمى الأخدود العظيم أثر كبير على الاقتصاد ولا سيما على سبل عيش الرعاة على نطاق البلاد.
В подсобном хозяйстве выращивался домашний скот и птица.	وكان بها عدد من المواشي ومن أنواع الطيور.
Межминистерский план перехода, который предусматривает, в частности, эффективную реализацию прав семей гуарани и упорядочение землевладения, столкнулся с прямой оппозицией со стороны владельцев крупных поместий в регионе Чако, а также органов местного самоуправления, гражданских комитетов и ассоциаций скотоводов.	وقد واجهت الخطة التي تتوخى، في جملة أمور، التمتع الفعلي لأسر شعب الغواراني بحقوقها وإعادة تنظيم الأراضي، معارضة مباشرة من أصحاب المزارع الكبيرة في منطقة تشاكو، ومن الحكومات المحلية واللجان المدنية ورابطات مربي المواشي.
До 1995 года государственные ресурсы направлялись преимущественно коммерческим предприятиям в общинных районах; за счет них техническая помощь, средства производства и кредиты предоставлялись фермерам, способным производить товарные культуры, такие, как хлопок, или скот для сбыта на рынке.	فقبل عام ١٩٩٥، كانت موارد الحكومة موجهة بالدرجة الأولى إلى الاستثمارات التجارية في المناطق البلدية، فتوفر المساعدة التقنية والمدخلات والائتمانات للمزارعين القادرين على إنتاج المحاصيل التجارية مثل القطن أو المواشي لأغراض السوق.
Часто указываемые в ПНС меры по предотвращению изменения климата в секторе сельского хозяйства связаны с внесением изменений в практику организации скотоводства, методы выращивания риса и порядок использования удобрений.	وتتعلق تدابير التخفيف التي يتكرر ذكرها في البلاغات الوطنية الأولية في قطاع الزراعة بالتغيرات التي طرأت على الممارسات في مجال إدارة المواشي، وزراعة الرز واستخدام الأسمدة.
Анализ выявил, среди прочего, районы с высокой степенью риска; удалось также установить группы, совершающие похищения (которые зачастую происходили вместе с кражей скота).	ويشير التحليل في جملة أمور إلى مواقع المناطق التي تقوى فيها احتمالات العنف ويحدد المجموعات التي ترتكب أعمال الاختطاف (كثيرا ما تكون أعمالا متصلة بسرقة المواشي).
В настоящее время к числу стратегий борьбы с засухой относятся кочевничество, создание запасов кормов и перегон скота с одного пастбища на другое и продажа крупного рогатого скота.	وتشمل استراتيجيات التصدي للجفاف حاليا الترحل، وتخزين العلف، ونقل مكان الرعي، وبيع المواشي.
Проблема заключалась в том, что аналитики ФАО использовали всестороннюю оценку жизненного цикла для изучения воздействия скота на климат, но для анализа транспорта использовали другой метод.	وكانت المشكلة أن محللي المنظمة استخدموا تقييم دورة حياة شاملة لدراسة تأثير المواشي على المناخ، ولكن طريقة مختلفة عند تحليل النقل.
Однако в последние годы осуществление программы Банка приходилось порой приостанавливать, и возникла необходимость обновить знания в области направлений политики, имеющих важное значение для экономического роста и сокращения масштабов нищеты, включая животноводство, производство хлопка, лесное хозяйство и развитие транспорта в сельской местности.	ومع ذلك، كانت هناك أوقات توقفت فيها برامج البنك في السنوات الأخيرة، مع وجود حاجة إلى استكمال معرفتنا بمجالات السياسة العامة التي تعد مهمة للنمو الاقتصادي وتخفيض الفقر، بما فيها المواشي والقطن والحراجة والنقل في المناطق الريفية.

В лесистых восточных штатах владельцы скота устанавливали изгороди, поселковые наблюдатели следили за соответствием их установки требованиям закона, а пострадавшие фермеры по-прежнему тащили хозяев скота в суд.	شيّد مالكو المواشي في الولايات الشرقية الكثيفة الأشجار سياجات، وقرر مراقبو السياجات في المدن ما إذا كانت تتوافق مع القانون، وأستمر المزارعون المتضررون في مقاضاة مالكي قطعان الماشية أمام المحاكم.
Если вам снится, что вы что-то купили на аукционе, то это предсказывает сделки в ближайшем будущем для торговцев, а также удачу в животноводстве для фермеров.	إذا حلمت أنك تشتري من مزاد علني فإن هذا يرمز إلى صفقات قريبة بالنسبة للتجارة، وحظاً سعيداً في المواشي بالنسبة للمزارعين.
Важные тенденции в данном секторе состоят в увеличении органического земледелия в большинстве европейских стран и в сокращении использования удобрений и поголовья скота.	وتتمثل الاتجاهات العامة لهذا القطاع في ارتفاع الزراعة باستخدام الأسمدة العضوية في معظم بلدان أوروبا وانخفاض في نسبة استعمال الأسمدة الكيميائية وفي عدد المواشي.
Соответствующие проекты могли бы осуществляться, в частности, в таких областях, как освоение земель и рациональное использование водных ресурсов, научные исследования, борьба с заболеваниями скота и создание институционального потенциала в сферах кредитования, маркетинга и обеспечения занятости в несельскохозяйственных секторах.	ومن مجالات الأنشطة التي يمكن أن تغطيها المشروعات ذات الصلة استصلاح الأراضي وإدارة المياه والبحوث ومكافحة أمراض المواشي وبناء المؤسسات للائتمان وأنشطة التسويق والعمالة غير الزراعية.
В результате недавней вспышки межобщинного насилия в штате Джонглей оказались перемещенными более 140000 человек, было уничтожено имущество, люди лишились скота и источников средств к существованию, около 150 детей потеряли своих родителей.	وقد أدت أحداث العنف القبلي التي وقعت مؤخرا في ولاية جونقلي إلى نزوح ما يزيد على 000140 شخص، وأدت إلى تدمير ممتلكات وخسائر في المواشي وسلب كسب العيش وانفصال نحو 150 طفلا عن أسرهم.
Стимулирование рыночных систем торговли, таких как Механизм чистого развития, содействие передаче и распространению новых и усовершенствованных технологий возделывания сельскохозяйственных культур и кормления скота, а также продвижение органического земледелия относятся к числу возможных направлений политики, которые можно было бы принять к рассмотрению.	إن تعزيز النظم التجارية القائمة على السوق مثل آلية التنمية النظيفة، ودعم نقل ونشر تكنولوجيات إدارة المحاصيل الجديدة والمحسنة وأساليب تغذية المواشي، وتعزيز الزراعة العضوية هي من بين خيارات السياسة العامة التي يمكن النظر فيها().
Кроме того, активы крупнейшего банка страны были заморожены после событий 11 сентября 2001 года, ряд торговых партнеров запретили экспорт домашнего скота из Сомали, а крупнейший торговый рынок в Могадишо сгорел в апреле, что привело к серьезным экономическим потерям.	وبالإضافة إلى ذلك، تم تجميد أصول المصرف الرئيسي للبلد في أعقاب أحداث 11 أيلول/سبتمبر 2001، وحظر عدد من الشركاء التجاريين صادرات المواشي من الصومال، واحترق أكبر سوق تجاري في مقديشو في نيسان/أبريل، مما أدى إلى حدوث خسائر اقتصادية بالغة.
В Африке были предложены и испытываются стратегии совместного использования земель домашним скотом и дикими животными, а также возможности разведения дичи.	ويجري حاليا اختبار استراتيجيات وضعت لاستخدام الأراضي بشكل مشترك بين المواشي المدجّنة والحيوانات البرية في أفريقيا، كما تختبر إمكانيات إنشاء مزارع للصيد.
Согласно данным, собранным Управлением по координации гуманитарных вопросов, наибольшую угрозу для гражданского населения в Южном Судане представляет межобщинное насилие, особенно когда оно связано с угоном крупного рогатого скота: на него приходится 73% всех смертей в рамках конфликтов после обретения независимости.	ووفقاً للبيانات التي جمعها مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، يطرح العنف فيما بين القبائل أكبر تهديد للمدنيين في جنوب السودان، ولا سيما عندما يكون مرتبطاً بسرقة المواشي حيث تبلغ نسبة الوفيات من جراء ذلك 73 في المائة من بين جميع الوفيات المتصلة بالنزاع منذ الاستقلال.
В этой связи важное значение имели такие факторы, как скудный урожай основного сезона 2001 года, поочередно следовавшие засухи, отсутствие безопасности и сокращение поступлений в зарубежной валюте, обусловленные запрещением	والعوامل الهامة, في هذا الصدد, تمثلت في ضآلة المحصول الموسمي الرئيسي لعام 2001 وفي حالات الجفاف المتعاقبة وانعدام الأمن وانخفاض إيرادات العملات الأجنبية بسبب حظر بيع المواشي الذي فرضته بعض دول الخليج على الصومال.

на экспорт скота из Сомали, введенным некоторыми государствами Персидского залива.	
В отличие от других государств постсоветского пространства, в Беларуси увеличивается поголовье скота с каждым годом на 5-10 %.	وخلافا لغيرها من دول ما بعد الاتحاد السوفياتي، فإن عدد المواشي في بيلاروس يزيد بنسبة 5-10٪ كل عام.
Были представлены различные оценки состояния животноводства, однако все Стороны прогнозируют сокращение производства животноводческой продукции в результате уменьшения пастбищных угодий или снижения продуктивности существующих угодий.	116- وكان تقييم المواشي متبايناً، غير أن جميع الأطراف تتوقع هبوطاً في إنتاج المواشي نتيجة لانحسار مناطق الرعي أو إنتاجية المراعي القائمة.
Эти мелкие фермеры, животноводы, рыбаки и зависящие от леса общины создают более половины мирового сельскохозяйственного производства.	يوفر صغار المزارعين ورعاة المواشي وصائدو الأسماك والمجتمعات المعتمدة على الغابات أكثر من نصف الانتاج الزراعي العالمي.
Первая форма собственности как в античном мире, так и средние века, это - племенная собственность, обусловленная у римлян главным образом войной, а у германцев - скотоводством.	إن شكل الملكية الأول سواء في العالم القديم أم في القرون الوسطى، إنما هو الملكية القبلية المشروطة عند الرومانيين بالحرب بصورة رئيسية، وعند الجرمان بتربية المواشي.
Такие займы использовались для различных целей, включая инвестирование микропредприятий или небольших деловых начинаний, сельскохозяйственное производство и его совершенствование, закупку домашнего скота и торговую деятельность.	وقد استعملت هذه القروض لأغراض عديدة بما فيها الاستثمارات في المؤسسات الصغيرة أو المشاريع التجارية الصغيرة، والإنتاج والتحسينات في قطاع الزراعة، وعمليات شراء المواشي والأنشطة التجارية.
Эти группы оказывают платные услуги по вакцинации домашних животных против различных заболеваний и их дегельминтизации и оказывают помощь в лечении конкретных заболеваний.	وتضطلع هذه الوحدات الميدانية البيطرية بعمليات تحصين ضد مختلف أمراض المواشي، والتطهير من الدود ومعالجة أمراض محددة في إطار برنامج استرداد النفقات.
Имеются значительные площади, где пасутся стада крупного рогатого скота и коз, не говоря уже о других породах скота, таких, как свиньи, и птицах.	وهناك مناطق رعوية شاسعة يرعاها البقر والماعز على سبيل ذكر البعض من هذه المواشي فضلاً عن الخنازير والطيور.
Кроме того, мы можем предоставить множество других типов производственного оборудования, в том числе линии убоя, линии переработки фруктов и овощей, складское оборудование и т.д.	بالإضافة إلى كل ما سبق، يمكننا أن نزود أنواع أخرى من معدات الإنتاج، من ضمنها خط ذبح المواشي، وخط معالجة الخضر والفواكه، ومعدات المخازن، وغيرها.
Данные проекты направлены на создание орошаемых сенокосных угодий и оказание помощи фермерам в создании устойчивой кормовой базы для содержания существующего в регионе поголовья скота.	وتوفر المشاريع للمزارعين أراضي كلأ مسقية، وتساعد على ضمان إمدادات ثابتة من العلف من أجل الإبقاء على أعداد المواشي في المنطقة.
В марте 2014 года МООНЮС провела экспериментальный семинар в штате Джонглей для представителей государственных органов, других заинтересованных сторон и организаций гражданского общества в целях содействия принятию какого-либо государственного механизма предотвращения похищения детей и женщин в ходе межобщинного конфликта, а также случаев угона скота	وعقدت البعثة حلقة عمل تجريبية في ولاية جونقلي في آذار/مارس 2014 للسلطات الحكومية، والجهات المعنية الأخرى ومنظمات المجتمع المدني لتعزيز اعتماد آلية حكومية لمنع اختطاف الأطفال والنساء خلال النزاعات بين القبائل وسرقة المواشي
В этой связи мы хотели бы заявить, что этот район населяют многочисленные племена, между которыми часто возникают споры из-за земли, водных ресурсов, пастбищ или в результате кровной вражды.	ونود أن نوضح في هذا الخصوص بأن هناك العديد من العشائر تقطن هذه المنطقة وكثيرا ما تحدث خلافات بينهما بسبب الأراضي الزراعية أو مياه السقي أو رعي المواشي أو قضايا الثأر.

Есть также много программ стажировки говядины, которые могут обеспечить ценный практический опыт и развивать навыки, которые будут готовить кандидата, чтобы стать неотъемлемой частью команды по управлению мясным скотом.	وهناك أيضا العديد من برامج تدريب لحوم البقر التي يمكن أن توفر قيمة التدريب العملي على الخبرة وتطوير المهارات التي من شأنها أن تعد المرشح لتصبح جزءا لا يتجزأ من فريق إدارة المواشي لحوم البقر.
С 1971 года красно-пёстрых коров учитывают как племенной скот.	في عام 1971 الأحمر والأبيض الأبقار تحسب المواشي.
В степной зоне, простирающейся более чем на 3000 км с северо-востока на юго-запад страны, создано много баз по развитию скотоводства и животноводства.	وتنتشر في المروج الواسعة التي تمتد أكثر من 3000 كيلومتر من شمال الصين الشرقي إلى جنوبها الغربي، قواعد كثيرة لتربية المواشي.
В области животноводства ФАО продолжала оказывать ветеринарные услуги при содействии 255 ветеринарных групп, созданных во всех районах страны.	٥٤ - وفي قطاع المواشي، واصلت منظمة الأغذية والزراعة توفير خدمات الرعاية الصحية للحيوانات من خلال ٢٥٥ وحدة ميدانية بيطرية في المناطق أنشئت في كافة أنحاء البلد.
Основными причинами межобщинного насилия в некоторых частях страны являются бедность, кража скота и наличие у населения после длительной гражданской войны большого количества оружия.	578- فالأسباب الرئيسية وراء العنف الطائفي في بعض أجزاء البلد تتمثل في الفقر وسرقة المواشي وانتشار السلاح في أعقاب حرب أهلية طويلة الأمد.
Однако, как упоминалось ранее, в большинстве работ по теме издержек ОДЗЗ основное внимание уделяется уменьшению объема обеспечительных услуг, затрагиваемых экосистему, т.е. непосредственным издержкам от снижения урожайности или продуктивности животноводства.	وكما أشير إليه آنفاً يركّز معظم العمل المتعلق بتبعات التصحر وتدهور الأراضي والجفاف على تراجع خدمات التموين التي تقدمها النظم الإيكولوجية المتأثرة، أي على التكاليف المباشرة لتراجع الإنتاجية الزراعية أو منتجات المواشي.
Минимальная заработная плата устанавливается для интеллектуального труда, промышленного производства, сельского хозяйства, лесного хозяйства, животноводства, торговли, обслуживания и других сфер производственной деятельности.	446- ويسري تحديد الأجر الأدنى على الأنشطة الفكرية والصناعية والزراعية والحرجية والتجارية والمتعلقة بتربية المواشي وبالخدمات وغير ذلك من الأنشطة الإنتاجية.
В рамках крупномасштабного проводившегося на субнациональном уровне дня иммунизации в центральных районах Судана наряду с иммунизацией детей проводилась также вакцинация крупного рогатого скота.	وفي يوم رئيسي من أيام التحصين دون الوطنية في وسط السودان، استغلت الفرصة للدمج بين تحصين الأطفال وتحصين المواشي في نفس اليوم.
Начиная с 1880 года, Аргентина переживала постоянный экономический подъем, связанный с экспортом скота и зерна.	بدأ الاقتصاد الأرجنتيني يمر بنمو سريع بعد عام 1880 عبر تصدير المواشي وسلع الحبوب.
В Синьцзяне до образования Нового Китая люди переезжали с места на место и перевозили грузы в основном за счет тягловой силы, был пробел в современном транспорте.	قبل تأسيس الصين الجديدة، كان الناس في شينجيانغ يسافرون وينقلون البضائع اعتمادا على المواشي، بسبب عدم وجود وسائل نقل حديثة.
в середине февраля в сотрудничестве с Аргентинским национальным институтом технологий в области сельского хозяйства и животноводства и Всемирной организацией здравоохранения и при координации со стороны отделения Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Иерусалиме было начато осуществление программы по борьбе с бруцеллезом и его искоренению в секторе Газа	(ح) بدأ برنامج لمكافحة الحمَّى المتموجة والقضاء عليها في قطاع غزة في منتصف شباط/فبراير 1998 بالتعاون مع المعهد الوطني الأرجنتيني للتكنولوجيا الزراعية وتكنولوجيا المواشي ومنظمة الصحة العالمية وذلك بتنسيق من جانب مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في القدس؛
Тот, кто загоняет куда-нибудь скот или стадо.	عندما يهجم على قطيع من الغنم أو غيرها من المواشي.

Получаемый ими дополнительный доход может использоваться на другие средства сельскохозяйственного производства, которые повышают производительность; инвестиции направляются на цели приобретения домашнего скота, образования детей и охраны здоровья.	ويمكن استخدام الدخل الإضافي، الذي تكسبه تلك الأسر، في شراء مدخلات زراعية أخرى تزيد من الإنتاجية، وفي القيام باستثمارات في المواشي، وفي تعليم الأولاد والعناية الصحية بهم.
Кроме того, имеется информация, свидетельствующая о действиях вооруженных элементов, которые воспользовались полным распадом системы охраны правопорядка для сведения счетов в контексте традиционных межплеменных междоусобиц или для обычного мародерства и угона скота.	وهناك أيضا معلومات تشير إلى أنشطة اضطلعت بها عناصر مسلحة استغلت حالة الانهيار التام للقانون والنظام لتصفية خصوماتها السابقة في سياق النزاعات القبلية التقليدية أو لنهب وسرقة المواشي.
Сохраняющаяся серьезная нехватка продовольствия и значительный акцент на зерновую продукцию неблагоприятно сказываются на режиме питания в связи с небольшим поголовьем скота и птицы и ограниченной доступностью фруктов и овощей.	ولتواصل نقص الأغذية على نطاق واسع والتركيز الشديد على إنتاج الحبوب الغذائية أصداء على النظام الغذائي لأن عدد المواشي والدواجن ينخفض وتصبح الخضار والبقول محدودة الكمية.
Местные власти, особенно в сельских районах, оказывают также те услуги, которые не в состоянии обеспечить частный сектор, включая предоставление рынков, скотобоен и площадок для проведения аукционов по продаже скота.	كما تقدم السلطات المحلية، ولا سيما في المناطق الريفية، خدمات لا يتحمس القطاع الخاص لتقديمها، منها الأسواق والمسالخ وساحات بيع المواشي بالمزاد.
В наиболее сильно пострадавших районах падеж скота достигал 50 процентов поголовья.	ونفق ما يقرب من ٥٠ في المائة من المواشي في المناطق التي كان فيها الجفاف على أشده.
в животноводстве и скотоводстве акцент постепенно переносится с количественных показателей на качественные	'2' تحويل الاهتمام بشكل تدريجي من الكم إلى الكيف في إنتاج المواشي وتربية الحيوانات؛
Кроме того, Группа не считает оправданным шестой компонент проекта, так как рассмотрение ретроспективных данных о болезнях скота в нетронутых природных условиях может быть проведено при описании характеристик регионального биоразнообразия в рамках пятого компонента этой претензии.	وبالمثل، لا يرى الفريق أن المكون السادس من المشروع مكون مناسب لأن مراجعة البيانات التاريخية المتعلقة بأمراض المواشي في الحياة البرية يمكن أن يدرج في وصف التنوع البيولوجي الإقليمي في المكون السادس من هذه المطالبة.
Разведение скота - это также одна из весомых причин ухудшения качества земли, воздуха, загрязнения воды, нехватки воды и потери биоразнообразия.	فتربية المواشي هي السبب الأول في تدهور الأراضي تلوث الهواء والماء, و شحّ المياه, وفقدان التنوع البيولوجي.
Перевозку скота, продукции животноводства и биологических препаратов из одной стороны через территорию под юрисдикцией другой стороны надлежит осуществлять таким образом, чтобы не допустить распространения болезней на партию товара или от нее в ходе перевозки.	٥ - ينبغي أن يتم عبور المواشي والمنتجات الحيوانية والمنتجات البيولوجية من جانب عبر المنطقة الواقعة تحت ولاية الجانب الآخر بطريقة تهدف الى منع انتشار الأمراض الى الشحنة أو منها خلال انتقالها.
Падёж скота, перепады температуры, грозовые бури.	موت المواشي, تقلبات حرارية عواصف كهربائية
Что касается взаимосвязи между биологическим разнообразием и сельским хозяйством, то необходимы меры по смягчению негативных последствий расширения сельскохозяйственных угодий и пастбищ для природных экосистем, что ведет к обезлесению и утрате биологического разнообразия.	125 - وبالنسبة للعلاقة بين التنوع البيولوجي والزراعة، ينبغي اتخاذ إجراءات للتخفيف من الآثار السلبية المترتبة على النظم الإيكولوجية الطبيعية من جراء توسع الأراضي الزراعية ونطاق ورعي المواشي، مما يؤدي إلى إزالة الأحراج وفقدان التنوع البيولوجي.

والمنافع واضحة بالنسبة إلى مربي المواشي، فهم يستفيدون من مزيد من التمويل بشروط أفضل، أما شركات الاستثمار فتجد في الأوراق المالية إمكانية استثمار جديدة قد تتيح مكسباً مغرياً في ظل مخاطر قليلة.	Выгоды для скотоводов очевидны: более значительный объем финансирования на более выгодных условиях; а для институциональных инвесторов эти ценные бумаги обеспечивают новые каналы для потенциальных инвестиций, которые могут принести привлекательные доходы при низких рисках.
والجدير بالذكر أن من بين هذه الجهود عمليات دفع المال نقداً مقابل العمل، وبيع الحبوب بأسعار معقولة، وتوزيع الأغذية والحبوب ومساعدة إطعام المواشي مجاناً، ورعاية الأطفال الذين يعانون من سوء التغذية.	Среди этих усилий следует особо отметить инициативу «деньги за труд», продажу зерна по умеренной стоимости, бесплатную раздачу продовольствия, семян, помощь в снабжении кормами для домашнего скота и обеспечение продуктами питания голодающих детей.
وتوقع معظم الأطراف حدوث انخفاض في إنتاج المواشي، كنتيجة للانخفاض في مساحة مناطق المراعي أو للانخفاض في إنتاجية المراعي القائمة.	Большинство Сторон ожидали падения продуктивности животноводства в результате либо уменьшения пастбищных угодий, либо снижения продуктивности существующих пастбищ.
101 - ولا يزال الضغط المتزايد على موارد الأراضي الشحيحة، التي تدار أساسا في إطار حيازة الأراضي غير المكفولة بضمانات يشكل تهديدا للإنتاج الزراعي وإنتاج المواشي في أفريقيا وفي بقاع كثيرة من العالم النامي.	Усиление эксплуатации скудных земельных ресурсов, которые в основном регулируются необеспеченными правами на землевладение, по-прежнему представляет угрозу для производства сельскохозяйственной и животноводческой продукции в Африке и во многих районах развивающихся стран.
وبالإضافة إلى ذلك، قام أفراد من الحكومة ومن مليشيات الجنجويد مرارا وتكرارا باختطاف النساء والأطفال وبنهب الممتلكات بصورة منهجية، بما في ذلك نهب المواشي والأموال النقدية والأواني.	Кроме того, правительство и «Джанджавид» неоднократно похищали женщин и детей и систематически занимались грабежами, в том числе скота, денежных средств и инвентаря.
يمكن أيضا أن تتحمل الخدمات البيطرية المسؤولية عن داء الكلب في المواشي (معظم البلدان)، وداء الكلب في الحيوانات البرية (مثل هولندا).	Ветеринарные Службы могут также быть ответственными за проявления бешенства в животноводческом секторе (в большинстве стран) и за сектор диких животных (например: в Нидерландах).
ويقدّر معدل نفوق المواشي في أكثر المناطق تأثرا في جنوبي أفغانستان بما يتراوح بين 50 و 60 في المائة.	По оценкам, показатели падежа крупного рогатого скота в большинстве пострадавших районов южной части Афганистана составляют 50-60 процентов.
وقامت منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة بتلقيح 16 000 من رؤوس الماشية المملوكة لقبيلة الدينكا نقوك كجزء من برنامج المنظمة لتلقيح المواشي.	В рамках программы вакцинации домашнего скота, осуществляемой силами Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, были сделаны прививки 16000 сельскохозяйственных животных, принадлежащих представителям нгок-динка.
وفي أعقاب ظهور إصابات بحمى الوادي المتصدع لأول مرة في الشرق الأوسط، أعلنت حكومة المملكة العربية السعودية، في 19 أيلول/سبتمبر، فرض حظر على استيراد المواشي من القرن الأفريقي.	19 сентября правительство Саудовской Аравии объявило о введении эмбарго на импорт продукции животноводства из Африканского Рога, после того как на Ближнем Востоке впервые в истории были зарегистрированы вспышки заболевания лихорадкой долины Рифт.

اقتراح مثال

اقتراحات

تربية المواشي 169 وتربية المواشي 163 لتربية المواشي 27 عدد المواشي 26 ⊖

الإعلان

جديد: Reverso for Windows

ترجم أي نص من أي تطبيق بنقرة واحدة فقط.

تنزيل مجاني

النتائج: 639. المطابقة: 639. الزمن المنقضي: 10 ميلّي ثانية.

كلمات متكررة 1-300, 301-600, 601-900
عبارات قصيرة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200
عبارات طويلة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200

Reverso

تساعد الملايين من الأشخاص والشركات الكبيرة على التواصل بكفاءة ودقة أكبر بجميع اللغات

AA

منتجات

ترجمة نصوص

ترجمة المستندات

ترجمة في السياق

المصحح اللغوي

مرادفات

التصريف

مزيد

تطبيقات مجانية

Reverso لمستخدمي ماك و ويندوز

Reverso لمستخدمي أندرويد و آي أو إس

Reverso لمستخدمي كروم/ أيدج/ فايرفوكس

عروض

Reverso Premium

Reverso Corporate Translator

الاتصال | عن Context | أحكام وشروط | إعدادات الخصوصية | سياسة الخصوصية | الاعتبارات القانونية | وظائف

© 2023 Reverso Technologies Inc. جميع الحقوق محفوظة.